



卷二十

異國人物

倭譜三才圖會



和漢三才圖會卷第十三

異國人物

震旦 せんたん 歷代

元良哈 げんりょうか

鞞鞞 きんきん 國語

交趾 かうち

朝鮮 ちゆうせん 三韓歷代

琉球 りゅうきゅう 國語

女真 にょしん 國語

東京 とうきゆう

耽羅 たんら 國語

蝦夷 えみ 國語

大宛 たいえん



和漢三才圖會卷第十三

攝陽

城醫法橋寺島良安

尚順編

異國人物



震旦

中國 中華 支那

和名毛呂古之

唐音

五雜組云禹別天下為九州三代因之秦分天下為三十六郡漢分為十三部一部六郡晉分為十五道唐十道宋四京二十三路元十一省二十三道大明兩京十四省後因兼安南實十三省也郡共一百六十一州二百三十四縣共一千百十六

詳干地部
中華之圖

中華歷代

天皇氏

行萬八

地皇氏

行萬

人皇氏

四萬五千
六百年

共治天下七萬四千六百年謂之天地人三才始定歲

月支千晝夜飲食男女

有巢氏

百代不記年

未有宮室冬則營窟夏則居橧巢未有火化食草木之

實鳥獸之肉飲血茹毛

燧人氏

二方六千年

是時教人鑽木出火始教民熟食

伏羲氏

在位百十年

蛇身人首是時始有甲曆畫八卦造書契制嫁娶禮分
九州第二主名女媧氏伏羲之妹後共十五代一百八十七年
席上腐談云女媧非女主乃男聖也

神農氏

在位百四十年

號炎帝人身牛首種五穀日中為市作酒嘗百草除病

後七代至榆罔亡共四百六十六年

軒轅氏

在位百年號黃帝

始垂衣裳作舟楫杵臼弧矢車乘馬構棟宇蒼頡作字

隸首造算奚仲造車

以上謂之中古伏羲神農黃帝謂之三皇

少昊金天氏

在位八十四年

作樂用度量

顓頊高陽氏

在位七十八年

置三公九卿什四司有才子八人號之八愷

帝嚳高辛氏

有才子八人號之八元

帝堯

在位九年

荒淫不脩政故廢之尊堯堯則摯

和漢

皇國

卷之三

帝堯 陶唐氏 在位九十八年

有八彩置諫鼓設誹謗木聽訟造圍碁尹壽作鏡阜
陶造獄帝堯年十五治國安民

陳眉公秘笈云堯王元年至大明万曆元年癸酉計三千
九百六十二年

帝舜有虞氏 在位五十年
重瞳龍顏也黃帝八代孫

以上謂之五帝各有木火土金水五行德帝孽惟不
受五行且在位不年故不入五帝

夏帝禹 受舜讓立國號為夏十七主 共四百三十一年

桀王亂政失國殷湯王囚之夏墓禹王始建寅之月
商帝成湯 滅夏立國號為商二十主 共六百四十五年

紂王亂政失國周武王代之 商又名殷建丑之
周武王滅殷立國號為周二十七主 共八百六十七年

以上夏殷周謂之三王周十八代惠王 當本朝神武
十七年辛酉 周建子月
天皇即位年其以前本朝神代也 為歲首

鄭 宋 晉 吳 衛 秦

齊 陳 楚 蔡 杞 燕 此外晉曹滕虞號越詩
和莒薛以上皆諸侯

魏 趙 韓 秦 齊 楚 燕
以上謂之十二侯周末封之後為六國各稱王

以上謂之戰國六國加秦為七雄周末秦始有之秦
始皇悉滅六國為三十六郡

秦 始皇帝昭襄王滅周遷九鼎六國始稱皇帝造傳國
璽蒙恬造筆是時沙門持來佛教帝不信仍佛法滯及
後漢之時第二世皇帝時臣趙高滅秦共四十年以十
月為歲首

漢 高祖滅秦秦末與項羽五年間爭天下遂滅項羽即

帝位第六主孝武帝時始有年號建元十四主

百十四年王莽奪位十六年之間號新室

後漢 光武滅王莽即位先武元年當本朝垂

第二主明帝時佛法始來漢末董卓發亂曹操平之因

茲獻帝讓位魏十四主 共百九十五年

魏 文帝受漢禪元皇後二本朝神

魏五主共四 蜀二主共四 吳四主共五

各自立魏蜀吳謂之三國

西晉 世祖武帝受魏禪四主 共五十二年

東晉 元帝中興十一主 共百二十二年

後魏 太祖道武帝十三主 共百四十九年

孝武帝薨後二分文帝號西魏三主 二十二年孝靜帝

號東魏一主十六年 道武帝即位當本朝

前涼 張軌自立八年 後蜀 李特自立五年

前趙 劉淵自立三年 後趙 石勒自立七年

前秦 苻健自立七年 前燕 慕容廆自立四年

後秦 姚萇自立三年 後涼 呂光自立三年

第二主姚興之時羅什來譯法華經當東晉義熙

西秦 乞伏國仁自立五年 後涼 呂光自立三年

後燕 慕容垂自立五年 南涼 秃髮烏孤自立三年

南燕 慕容德自立三年 西涼 李暠自立三年

北涼 沮渠蒙遜自立三年 後夏 赫連勃勃自立五年

北燕 馮跋自立二年

以上十六國當晉末北朝後魏之初各僭位

宋 高祖武帝受晉禪 南齊 太祖高帝受宋禪

梁 高祖武帝受南齊禪 四主五十五年

其後後梁又二代三十三

北齊顯祖文帝受東魏陳高祖武帝受梁禪五主合三十二年

以上五代當後魏後周之間共稱帝號

後周 孝閔帝受西魏禪五主二十四年明天皇十八年

第三主武皇帝建德三年滅佛法第五主靜帝之時

復佛法

隋 高祖文帝受後周禪三主三十八年元年當本朝敏

大唐 高祖神堯皇帝受隋禪二十一主二百八十九年

元年當推古天皇二十六年

第二主太宗聖化殊盛第三主中宗之時則天后執

鈔亂世第七主玄宗皇帝之時安祿山發亂第十六

主武宗會昌五年滅佛法會昌天子是也第十七主

宣宗太中元年復佛法

大梁 太祖神武帝受大唐禪二主十七年元年當醍醐

後唐 莊宗閔孝帝嗣大梁四主十四年元年當醍醐

大晉 高祖存皇帝嗣大晉二主四年

大周 太祖武皇帝嗣大漢三主十年元年當本朝村上天

以上謂之五代

大宋 太祖序皇帝受大周禪元年當本朝村上

至欽宗合九主百六十七年謂之北宋

自高宗至幼主七主百五十年謂之南宋高宗元年

德天皇大治二年以上十六帝蒙古滅之

大遼 契丹國 姓耶律 字阿保機為太祖始後梁太祖

之時末帝共九主二百十九年金滅之此時當遼天

慶十年宋政和六年高麗廢宗十一年自此高麗

金 女真國 姓完顏 字阿骨打為太祖稱帝滅遼至

哀宗九主共百十七年宋元共夾攻之終歸于元

大元 蒙古 姓孛兒只斤 名帖木真為太祖稱帝居沙漠

為胡國主四代至世祖忽必烈始遷都燕京并合諸部

平宋混一天下當本朝後字多院居中國九十二年

至順帝共十四主百六十二年順帝歸沙漠
東國通鑑云當高麗元宗元年金乃亡高麗降蒙古
今歲忽必烈大王即皇帝位今茲會朝者八十餘國
建國號曰大元蓋蒙古俗剃頂至額方其形留髮其
中謂之怯仇兒高麗王入朝時已開剃
五雜俎云元之盛時外夷朝貢者千餘國可謂窮天
極地固不賓服而惟日本崛起強不臣阿刺罕等率師
十萬往征得返者三人耳

日本後宇多帝弘安四年五月二十一日蒙古兵六
萬艘來干築紫八月朔自神風大破賊船同七日築
紫官兵攻殺其殘兵千八百島十方兵還者僅三人

大明 太祖高皇帝濠州人姓朱氏諱元章仁宗第四子

滅元即皇帝位國號大明建元洪武元年當本朝後
安元至永曆十五年二十主共二百八十二年

大清 皇帝韃靼人名清大明十七世思宗攝攝於北京

稱清皇帝潛年號改順治別南京民鬻髮為韃靼風
俗營都于燕永曆十五年清帝薨太子即位此間
成起亂與大明帝戰勝季自稱皇帝此間
國號大順至永曆元年季無程滅亡矣大清統天下
今號康熙

蒙古高句麗將攻日本國

蒙古北狄討取宋朝改大元國自立為中華王號世祖皇
帝以高麗為嚮導將討日本先是贈書於日本龜山帝
大蒙古皇帝奉書日本國王朕惟自古小國之君境土
相接尚勢講信修睦况我祖宗受天明命奄有區夏遐
方遠域畏威懷德者不可悉數朕即位之初以高麗無
辜之民久瘁鋒鏑即令罷兵還其疆域及其旌儀馬

君臣感戴來朝義雖君臣歡若父子帝王之君治亦已
知之高麗朕之東藩也日本出通開國以來亦時通中
國至於朕躬而無一乘之使以通初好尚恐王國知之
未審故遣使持書布告朕志其自今以往通問結好以
相親睦且聖人以四海為家不相通好豈一家之理哉
以至用兵夫孰所好王其圖之

高句麗書 即高麗也使名潘阜

我國臣事蒙古大國稟正朔有年矣皇帝仁明以天下
為一家視遠如邇如通日月所照咸仰其德今欲通好於貴
國而詔寡人云日本與高麗為隣典章政治有足嘉者
漢唐而下屢通中國故特遣書以往勿以風濤阻險為
辭其旨嚴切茲不獲已遣其官某奉皇帝書前去貴國
之通好中國無代無之况今皇帝之欲通好貴國者非
利其貢獻蓋欲以無外之名高於天下耳若得貴國之
通好必厚待之其遣一介之使以往觀之何如也貴國

商酌焉

其書甚無禮故無返翰以後使來再三皆追還之蒙古大
憤急用兵船九百艘征日本後守多帝文

蒙古軍大將

忽敦 都元帥 洪茶立 右副元帥 劉復亨 左副元帥

高麗三翼軍

金方慶 中軍 朴之亮 知兵馬事 任愷 副使

金佺 左軍使 韋得儒 同 孫世貞 同

金文庇 右軍使 羅裕朴保 同 潘阜 同

蒙古軍二萬五千 高麗軍八千 湖江水師

船發合浦越十一日至壹岐嶋相戰而復亭中流失遂引
兵還會夜大風雨戰艦觸巖崖多敗金佺隨水死殘黨逃
去其不還者無慮一万三千五百餘人
翌年建治蒙古使杜世忠及高麗使來於鐵倉殺杜世忠
身首之

同四年蒙古阿刺罕率蠻軍十萬發江南茶斤折都率蒙麗漢四萬軍發合浦高麗金方慶朴球金周鼎等二十四日而至日本世界村大明燒

伊勢初使及諸社祈願最切也北條時宗在鎌倉命統紫武士防戰之蒙軍至壹岐島船軍遭風百十三人損工三十六人失其所之既而力戰相勵倭兵突進蒙軍大潰茶立乘馬走免翼日復戰敗績軍中大疫死者凡三千餘人忻都茶立等累戰不利且阿刺罕病于路不來范文虎亦過期不至皆狼狽既而范文虎以戰艦三千五百艘蠻軍十餘方至八月朔日適值大風皆溺死屍隨潮汐入浦浦為之塞可踐而行茶立范文虎等逃不知行方也生虜二方人於八角島悉斬殺之唯救于閩莫青吳方五三人還國汝須語形勢也再三大風以為伊勢神風以風社初號風宮世傳蒙古無久高勾麗古久合戰是也大元其後為大明所滅

大明太祖皇帝洪武日本後光嚴帝應安遣使禪僧中津

絕海妙佐汝霖二人有文才謁皇帝獻詩賜和韻

同四年關西親主良懷武南朝之宮也菊池遣使書日本國

王良懷故大明寶以為國王而後大明使來三於筑紫

菊池潛解開之足利義滿攻菊池菊池伏降尋南朝亦

和睦

應永八年義滿入道贈書於大明黃金千兩及器物若干

明皇帝以道義封日本國王同十五年義滿薨大明成

後土御門帝文明六年義政遣書於朝鮮求大明國勘合

印信大內介義興預之鹿苑院殿義滿以來大內介家

掌異國往來事預勘合印於周防國造船令商賈往來

其後後奈良院享大內介義隆家臣隆尾張守謀叛而

義隆自殺而失勘合印於是止倭船不入

朝鮮

鮮甲

雞林



朝鮮

チヤウスエシ

古名鮮卑周名朝鮮而後新羅百濟高麗為之三韓今為一統稱朝鮮東方日出之地故以名之詳地理部

三才圖會云武王封箕子於朝鮮中國之禮樂詩書醫藥卜筮皆流于此衛門官制衣服悉隨中國但禮貌與中國有差如見王親貴戚則扯喙跪膝在地如小見大則躡身俛首為禮如中國人見賊寇不敢仰視之類此夷狄之風俗習以為常焉

五雜俎云夷狄諸國莫禮義於朝鮮莫膏腴於交趾莫得於鞮鞞莫狡於倭奴莫醇於琉球莫富於真臘

百濟

ククタラ

始祖温祚王漢成帝鴻嘉二年都慰禮城改馬韓號十濟後又改百濟至三十世義慈王唐高宗顯慶五年日本亡共六百七十八年

高句麗

コクリ

始祖東明王漢元帝建昭元年都卒本扶餘改辰韓號高句麗至二十八世寶藏王唐高宗天智七年亡共七百五十年

新羅

シラキ

始祖赫居世漢宣帝五鳳元年都辰韓號徐伐羅二十二世智證王始改國號名雜羅二十九世太宗王并百濟三十世文武王并高句麗為

新羅一統至五十五世敬順王後唐昭宗天祐五年降于高麗共九百九十二年

後百濟甄萱者定都於完山自稱王謂之後百濟在位四十四年至其長子神武降于高麗而亡

後高麗高麗弓裔者自立稱王而後世十八年

國號或稱新羅或稱新羅而未定至智證王定曰新羅始稱國也

高麗弓裔者自立稱王而後世十八年

纒而亡其臣有王建者後梁貞明四年立為王稱太祖謂之後高麗滅新羅後百濟神劔為高麗統一相續四百九十余年至三十二世王顯無道也國相李仁人弒之立禍立昌皆廢國人謀立君王以王瑤未一季其臣李成桂廢瑤自立成王以來復名朝鮮國明洪武二十五年日本後小松帝明德三年

朝鮮國儒佛始

見于東國通鑑

高麗小獸林王二年晉咸安二年日本仁德帝六十年秦王有堅遣使送浮屠順道及佛像佛經于高句麗又立大學教子弟高麗立國今四百餘年至今儒佛始何晚也同四年始創肖門寺伊弗蘭寺百濟肖古王二十九年晉寧康二年日本仁德帝六十二年以高興為博土百濟自開國未有文字至是始有書記同仇首王十年晉大元九年日本仁德帝七十二年胡僧摩羅難陀自晉

至百濟王迎致宮內禮敬是百濟佛法始也翌年始創佛寺於漢山度僧十人

新羅法興王十五年梁大通二年日本始行佛法先是訥祇王時沙門墨胡子自高麗至一善那郡人毛禮作窟室居之梁遣使賜王于香君臣不知所用與名胡子曰焚此則香氣芬馥可以致誠於神聖所謂神聖未有過於三寶一日佛陀二日達摩三日僧伽若燒此發願則必有靈應時王女病草胡子焚香祝禱病尋愈王喜施報甚厚

朝鮮來貢于日本之始

垂仁天皇三年新羅王子天日槍始來朝貢羽太玉足高五鷄鹿玉鹿赤石各一箇出石小刀一出石利粹枝日真鏡一向熊神籬一具並七物也藏于但馬國常為神物也日槍近江國吾名邑暫住而後到但馬國定

住處是以近江國鏡谷陶人則天日嘗之從人也

天日嘗娶但馬此島人太耳女麻多鳥生但馬諸助諸助生但馬日三村日猶并生清彦清彦生田道間守田道間守同九年春奉勅到新羅取橘樹歸來人也

神功皇后征三韓

仲哀天皇八年熊襲謀反議討之神託曰有旂象新羅國若祭吾則不啻血又必自服復熊襲亦服然天皇疑不信到筑紫征熊襲而天皇崩于軍中神功皇后恐先皇不從神啟早崩發信祈神將討三韓時皇后懷胎當產月則取美石挿腰祈之日事竟還日產於茲土此石在蘭十月三日率武內宿稱及三軍從鰲浦發船而到新羅潮浪遠速國中新羅國初以來未嘗聞海水凌國中入皆懸言未訖旗旌飄日鼓吹動國新羅臣有復以之者乃發船以擄之建稻種命於船乘移蹈割其船殺數百衆戰大屯既日沒皇后拔所帶頭鏡劍直招日于時日及復忽成未天神出

護船隨龜神諏訪新羅王恐怖神威自降於白手船前曰從

今以後長為副部每年貢寶調向天誓之皇后以所授矛

樹於新羅王門為後葉印今猶有焉爰新羅王波沙寐錦

印以徵叱已知波珍干岐為質資金銀彩色及綾羅縑絹

載八十艘船令從王船是以常以八十船積諸珍調貢於

是高麗及百濟王聞新羅降於日本國自來服三韓共伏

已而還幸十二月十四日鑿田尊誕生於筑石其處名曰

宇瀨筑前備大矢田宿禰留于新羅為三韓鎮守將軍

同五年二月七日新羅國王始遣汗禮斯代毛麻利叱智

富難母智等積金銀珍絹於八十艘朝貢仍返先質徵叱

已智又云皇后以弓矢畫巨石今尚存焉

同四十九年依新羅久不朝以荒田別及鹿香別為將軍

貢不關以百濟久氏等為導擊新羅至卓浮百濟王命木

羅斤資沙沙奴跪等加精兵數千攻之新羅王請服將軍

不聽強攻破之因以平比自沐南加羅

安羅多羅

浮加羅七國廻西至古奚津而屠南蠻帳幕禮以賜百濟其王肖古及王子貴須等來會將軍於古奚津時比利辟中布彌友半古四邑自然降服新羅謝罪伏丑年春將軍歸朝使百濟久氏等來聘皇太后歡之增賜多沙城為往還路驛又定韓國官倉以任那王為官倉首比自林南加羅喼國安羅多羅阜浮加羅共七國及比利辟中布彌友半古四邑倚於任那為官藏應神天皇十五年百濟王遣阿直岐者貢易經孝經論語山海經及良馬二匹時阿直岐能讀經典皇子莞道雅即子師之讀經典天皇問曰有勝汝之博士耶對曰有王仁者勝於我帝遣使於百濟徵王仁翌年王仁持千字文來皇子又師王仁而習典籍莫不通達於是儒教始行於本朝

△按東國通鑑曰二韓儒教之始當仁德天皇之朝則與此時稍齟齬未決

繼體天皇之時百濟五經博士段揚爾來後高安茂來段揚爾歸

宣化天皇二年新羅與任那戰遣挾手彥鎮之挾手彥大子其妾松浦佐用齋

變別登山招秘悲歎

欽明天皇十三年百濟獻釋迦佛像及佛經佛具等又次

獻五經博士易博士曆博士醫博士並識藥理者

敏達天皇元年高麗上表其文字書為羽隨羽黑不能讀

於是王辰爾蒸初於飯上以帛押寫字讀之帝賞其才

使辰爾近侍殿中

女中云云

同十二年百濟日羅來朝先此新羅滅任那天皇欲復興任那而日羅賢而有勇為與日羅相計遣紀押勝于百濟喚日羅百濟王惜之不肯聽復遣吉備羽島仍日羅與恩寧德爾等來朝帝使大伴糠手問擊新羅之謀日羅答以上策恩寧被之潛使德爾殺日羅囚縛德爾下

獄恩尋逢風波海也或傳此時日羅攻諸葛亮之兵卒
 及六十四陳傳于聖德太子日羅傳下
 孝德天皇自維新羅調貢使知方沙浪等來新羅國服到
 統紫天皇惡者移風俗追還之於是巨勢大臣奏曰方
 今不伐新羅後必有悔帝不聽而止焉近頃新羅通志
 齋明天皇六年新羅討百濟王就虜其臣福信請援兵於唐將版日本
 日本願王子豐璋為質在日本迎之立王帝許之賜兵
 於豐璋王天皇亦幸筑前朝倉本九殿是也又天智帝
 續以阿曇比羅夫河邊百枝等為大將贈武具兵糧令
 救之以秦朴市田來津等添數千兵令豐璋送返福信
 百濟宜勅以豐璋使繼其位又予金策於福信賜爵祿
 出迎即豐璋為百濟王明年以布三百端賜豐璋王矢
 一萬本絲五百斤綿千斤布三百端韋千張稱種三千
 石賜福信且大將軍阿曇比羅夫率船師百七十艘到
 百濟宜勅以豐璋使繼其位又予金策於福信賜爵祿

其後豐璋與福信有隙殺福信新羅與大唐合兵入百
 濟豐璋敗走于高麗百濟人數千逃來止在于日本既
 而高麗亦為新羅所滅竟為新羅一統
 神功皇后征伐以來每年朝貢三韓之中百濟甚勉高
 麗或有怠新羅動則叛此役也以大唐援兵得利故愈
 附于大唐同四年大唐使劉德高來通好其歸時日本
 守君大石坂部石積等為遣唐使謁高宗皇帝歸朝因
 互和睦
 聖武天皇神龜五年渤海國使來貢此高麗部類也先年
 高麗為新羅所滅殘黨號渤海國光仁嗟峨仁明清和
 天皇多醍醐之朝不絕來貢王建者稱後高麗為三韓
 一統以來皆絕調貢其後從于蒙古將滅日本而不利
 詳中華愈為寇鯨又蒙古既滅亡為本明一統而本明
 與日本和睦朝鮮亦乞和
 後圓融帝永和朝鮮使鄭夢周來朝九州探題今川

後小松帝明德三年朝鮮使來請修鄰好義酒公許容之而以
來將軍家嗣立必聘使來賀之

秀吉公征朝鮮

太閤秀吉公以為我苟掌天下獨步雖至極位極官未究
中華也急欲滅大明為異國皇帝仍以朝鮮為導引乃請
事於朝鮮朝鮮不肯秀吉大憤先伐朝鮮文祿元年率諸
將陣于肥前國名古屋十万人相從

- 一番宗對馬侍從義智 小西攝津守長行 高松浦刑部卿
 - 有馬修理大夫 大村新入郎合七百餘人
 - 二番加藤主計頭清正 鍋島加賀守直茂 相良宮内太輔長安
 - 三番黑田甲斐守政張 大友豊後侍從統義 合一万人
 - 四番毛利壹岐守元就 島津薩摩侍從謙 高橋九郎
 - 伊藤民部太輔 島津又毛郎
- 秋月三郎

五番合一万人 福島左衛門大將元直 戶田民部少輔 長曾我部士佐守

六番合二万人 小早河侍從景隆 久留米侍從誘 立花飛騨守景宗

七番安藝宰相合三万人 筑紫上野介合七千人

八番備前宰相合一万人 在陣于對馬

九番合一萬五千 波少將合五百人 陣于壹岐

都合十五萬八千七百人
四月十二日出船 三奉行 石田三成 大谷吉隆

一番船早到 小西行長宗義智先取益山浦城次拔東萊

城取忠州城二番船加藤清正等會于忠州清正遲而憤
不會戰自忠州行王城有二道一道通于南門行程百里

有大河而險難多也。一道通東門百十餘里其道平易也。
清正等行長義智向東門進于王城。
其王城南東南江西西江之水漲而南山北山三角山之山
峙京洛方四十餘里切巖疊石為壘以碧石為四壁其
北山麓有南向紫宮有橋用石蓮花為欄干柱橋左右
有石獅子四箇其四隅亦有石獅子十六箇中央有紫
震殿清涼殿五色八彩以金銀珠玉石鳳凰石丹鸞在
階側宮殿樓閣甚美也嘗怖倭軍猛威而三日以前悉
出奔焉大王李昫走于義州王子臨海順和二君經吉
州走于平良哈。
清正向南門到王城聞其出奔欲擒之向咸鏡道鍋島直
茂相繼之。
行長義智畧平安道屯於平壤舊都大友義統陣于鳳山
八百此北遠平壤黑田長政陣于白川白此遠鳳山小早川隆
景久留米秀包等陣于其次。

李昫因乞援兵於大明國祖兼訓史儒率兵三千渡鴨綠
江入朝鮮屯于平壤安定館行長進征之明軍忽敗走也
清正直茂多經艱難行討敵至開城府六月十到安邊府
於是兩將分二路清正直茂自咸鏡道行吉州先屠安
平城斬首六百畧北丹洪原而陣安平府以鍋島五郎
茂里置于洪原城。
清正到元良哈俘兩王子后妃及大臣將歸于安邊二方楮
本朝七月廿四日於是元良哈人漢人追之且吉州之
大勢相加而清正殆危故乞援兵於直茂乃使成富持永
二士救之無恙到咸興謁直茂謝援兵之禮此時也以腐
茂安之勇名聞于異國既而清正直茂討平咸鏡道二十
二郡十月時
鍋島直茂陣于永隔山咸興於是梅夫梅白兄弟起兵
直茂討之獲首千五百級又元平山咸興北有勸察使
起數万兵直茂以三千余騎討之斬首千三百余悉賊耳

送于日本。先是所籠于吉州。清正之士罕見。圖數万兵。甚窮難告。由於直茂。乃遣援兵六百。防之。其苦戰可察之。吉州者。兀良哈及韃靼之界。去王城二十日。路障安邊府。七月。路自直茂之陣。咸興府。六日。路有之。大明將軍李如松。以兵五万。到安定。詔合朝鮮軍勢。共二十万。許向行。長居城平壤。行長之兵。今僅不過五千。以不可敵。故急退。于王都。敵追之。黑田長政之軍士。何期為殿。以禦之。

清正復適吉州。直茂之士。諫早家晴成。富茂安令。相從之。大力戰。而獲首三千級。歸咸興。直茂所獲八城者。德原城。文川城。高原城。永興城。定平城。洪原城。金山城。咸興城。大明李如松。率十万兵。屯于開城府。小早川隆景。立花宗茂。毛利元康。敗之。

二年四月。大明沈惟敬。徐一貫。謝用梓。三使來於名古屋。講和。大閣議。赦俘。送王子后妃。於朝鮮。仍留血誓。于清正。慶長元年。辛九月。又大明正使。楊方享。副使遊擊等。來貢。為和義之禮。神宗皇帝之書。給。僧承允。讀之。有教。秀吉。封日本國王。之文。大閣怒。曰。予如成王也。何用渠。體力乎。於是和義忽變。

同二年。二月。復遣大軍。伐朝鮮。並大明。敵亦以兵船數百艘。拒之。倭軍至。甚危。鍋島勝茂。直茂。信濃。大敗之。斬首七百余。既而。清正直茂。勝茂。攻全羅道。伽耶山之城。大明刑玠。率數万兵。襲來。合戰。於金溝。金提。兩處。勝茂之力。戰驚。衆曰。斬首三千三百六十九。剽之。送日本。加藤清正。淺野幸長。張破。敵。野攻朝鮮。城壘。在蔚山城。累月。合戰。明兵數十萬。以圍之。甚急。難幸。長等出兵。破敵軍。斬首數千級。於是後藤家信。龍造寺隆。只一人。乘馬涉大河。士卒續涉之。黑田長政。孝孺。馳如。竟破一方。仍清正。幸長。出。万死。清正。執家信之手。感謝其功。

三年三月大明陣璘寄數百兵船於唐島藤堂高虎福島
 正則九鬼脇坂等大戰焉加藤左馬介力戰甚有功
 從一位太政大臣豐臣秀吉公八月十八日薨於大坂
 島津義弘及忠恒等在酒州新寨大明董一元以兵數十
 萬攻圍之義弘解圍討敵三萬八千余剽之送于日本因
 異國人等呼島津曰鬼思曼子呼加藤清正曰鬼將軍矣
 既而因太閤薨去日本軍兵徐歸朝以所獲耳鼻埋大佛
 殿畔塚是也
 元和元年東照神君天下統一以來朝鮮乞和公方家
 嗣世嘉儀必三使來聘其贈答書翰大法准足利之時風
 矣宗對馬守司朝鮮國

朝鮮國語

天 波乃 留
 地 須太 具
 日 伊留
 月 於留

星 <small>倍留</small>	雲 <small>久留</small>	風 <small>波良 牟</small>	雨 <small>比</small>
雪 <small>奴牟</small>	霜 <small>曾留</small>	露 <small>平留</small>	雷 <small>波乃留 宇牟太</small>
水 <small>於牟</small>	山 <small>毛惠</small>	坂 <small>古加 伊</small>	海 <small>波太 冥</small>
川 <small>加具</small>	波 <small>古留</small>	水 <small>不留</small>	火 <small>有留</small>
土 <small>不留</small>	木 <small>奈牟</small>	草 <small>曾</small>	松 <small>曾奈牟</small>
竹 <small>太伊</small>	梅 <small>波伊 波以</small>	菊 <small>久个</small>	葱 <small>波</small>
人參 <small>伊牟 曾牟</small>	煙艸 <small>太牟 婆古</small>	麥 <small>保利</small>	米 <small>比佐 留</small>
大豆 <small>古久</small>	小豆 <small>波豆</small>	飯 <small>波留</small>	酒 <small>復留</small>

和漢三才圖會 異國人物 卷之三 〇十七

鹽 曾入 無

船 波伊

筆 不豆

笠 宇佐 卒

銀 宇卒

僧 智由 具

女 加卒 奈閉

母 子由 美

未將 知也 木

家 知不

墨 保久

弓 波利

酒杯 座卒

士 保波 卒

君 久卒

親 於婆 伊

藥 也久

庭 座里

杖 太伊 卒

矢 波留 太伊

紙 知與 保伊

農夫 波入 世岐

臣 知與 卒

子 阿止 留

寺 泥留

斗 天伊 卒

扇子 武豆 曾伊

茶碗 智由 婆利 具

佛 不豆 依

男 奈卒 卒

父 阿婆 美

兄 閑岐

第 阿之

犬 加伊

鷹 末伊

鳩 以不 知

鮪 布賀 伊

蛇 佐卒 無 頂伊

綸子 豆具

綿 女入 曾

商人 知也 久曾

虎 保卒

鳧 加末 久以

魚 古木

海鯧 女知 古木

蚊 保留

紬 女具 知由

燈 止具

牛 之與

猫 古伊

雞 止留 木

鯉 里賀 伊

鯛 止卒

衣服 平頂

絲 之留

湯 土卒 無

馬 毛留

鸛 久波 久知

鳥 止里

烏鰂 平曾 賀伊

大口魚 太伊 古

紗綾 阿之 知里

木綿 卒女 具

口實三寸圖書 具國物

新羅三國圖
新羅國
卷之三

一 波牟 奈
二 止牟 留
三 善牟 留
四 止牟 留

五 大曾
六 與曾
七 知留 古布
八 與止 呂具

九 阿保 布
十 惠留
百 以留 渡人
千 以留 天牟

方 以留 未牟



耽羅 耽牟羅

東國通鑑云其國在南海中古初無人物有三神人從地涌出長曰良乙那次曰高乙那三曰夫乙那一日三人出獵海濱得石函開之有三女及諸勗積五穀種遂分娶三女各就泉甘土肥處卜居焉良乙那居曰第一都高乙那居曰第二都夫乙那居曰第三都始播五穀且牧狗獺日就富庶當來元始遣方物于百濟國
△按耽羅國在百濟之南島也天智天皇五年始來于日本同七年來貢方物賜五穀種歸國至朝鮮一統竟所併焉朝鮮中



元良哈

口集三十四圖
吳國八加 卷之三
十九

大明一統志云元良哈東海西連開平界北涼北極北海也春秋時山戎地秦為遼西其風俗與韓魏同當朝鮮之西北



琉球

流虬
西南則暹羅
東北則日本
詳于地部

三才圖會云有大琉球小琉球各出名玉異寶其國在福建泉州東其國本無文字不知晦朔視月盈虧以知時視草榮枯以知歲其人深目長鼻頗類婦人男子去髭鬚黥于手以羽毛為冠粧以珠玉女人以墨點首為龍蛇紋皆紵繩纏髮以白羅紋為帽雜毛為衣漢魏以來不通朝貢至大明洪武壬申始王子及陪臣子來學中國學分其國為三中山王山南王山北王而惟中山王朝貢不絕其二

王俱為所併今則夷風變冠裳被服禮儀皆中華風也其國小而貧弱不能自立雖受中國冊封而亦臣服於日本倭使至者不絕與中國使相錯也蓋倭與接壤攻之甚易其國敬神以婦人守節者為尸謂之女王世田神選以相代云自國王以下莫不拜禱惟謹田將獲必禱於神神先往採數穗茹之然後取獲否者食之立死禦災捍患屢顯靈應中國使者至則女王率其從二三百人各頂草圈入王宮中視供億厨饌恐有毒也諸從皆良家女神特攝其魂往耳中國人有代彼治庖者親見神降其聲嗚嗚如蚊焉蓋從中國往琉球海道甚險而封琉球之役無不受風濤之難者

世法錄云古為流虬地界萬濤蛟蜃若虬浮水中因名後轉謂之琉球嘉靖三十四年其國王向清率同三十七年遣使持節冊封尚元為王萬曆元年尚先卒四年世子尚永嗣及永率三十一率封尚寧嗣王

大明萬曆三十七年薩摩州倭侵琉球屬中山王尚寧同
日本慶長十四年同四十年遣使報倭造戰艦五
十七年同四十年尚寧復遣使修貢同四十年遣使報倭造戰艦五
百餘發取雞籠山島野夷雞籠淡水洋一名東去三百里
為葉壁山又東即日本恒與貿易假貨近國哪霸首里並
有馬市販鬻率女僧市用日本錢十當一如宋季鵝眼緹
環其俗不貴統綺貴磁器鐵釜賜予及市馬多用之鹽船
魚艇制稍異酷信鬼不知醫藥以婦人不二夫者為尸其
魁號女君近王宮有寺藏經千卷它籍無五經有四書以
杜律虞詒為經士田砂礫樹藝園莽野多鹿及馬牛羊豕
山多蛇無虎樹之佳者鳳尾蕉貢有蕪木胡椒黃熟降檀
諸香並非所產產饒碗黃海貝燕會令童歌夷曲舞以有
觴酒以水漬米越宿婦人嚼以取汁曰和奇問來自暹羅
清冽易令人醉學書及武以後為師甲用皮筆矢可至二
百步節以金鼓衆號耐饑寒勞苦好爭根鬪度不免即引
刃自斃於海上故稱勅國然不當倭十

△按琉球開闢未詳始干何世既云漢魏以來不通朝貢
又云隋煬帝大業六年遣官軍攻琉球殺其王則其來
尚矣

相傳鎮西人即源為朝勇力無雙士也二條院永流干豆
州從大島渡琉球驅魍魎安百姓於是島民皆為日本
風俗為朝逝後立祠神號曰舜天太神宮

後花園院寶德二年琉球人來朝獻錢一千貫及方物正親町
帝元龜十一年亦來貢焉近年為薩摩附庸之國而頃
有不從命慶長十四年大明萬曆三十七年島津家立言干關東
遣數千兵以討之那霸都陷捕尚寧王以歸尚寧王在
薩摩三年而赦還本國自是愈每年貢物不怠而將軍
家嗣立時王子來獻方物

琉球尚寧王還國遣大明國書後本尾帝慶長十七年
上書大明國福建軍門老大人閣下恭審小邦去日本薩
摩州者僅三百餘里以故三百年來以時獻不腆方物修

其鄰好。頃有不肖番夫，緩其貢期，是故薩摩州進兵於小邦。小邦荒墟者，誠天之所命，而我亦以無苞桑之戒也。不幸而為其俘，因在薩摩州者三年。兵州君鳥津家久外，好武勇，內懷慈憫，待我以待貴客之禮。禮遇之厚者，三年一心加之，送還我於小邦。於是吾民之歌於市，於野者，茲非幸歟？州君寄言於我，其言曰：夫邦國之在四方也，有金玉者，或不足；半錦繡有粟米者，或不足；半器皿，若有餘而不散，不足而無聚，民用不足，而其貨亦腐，惟坐而待腐，不知通其有無，各得其所矣。日本非無金玉器皿，其土宜質素而不及於中華之文質彬彬，是故使我參謀於兩國，一以使日本商船許以容之，大明邊地，一以使大明商船來我小邦，交相貿易。三以使一遣使，年年通其貨之有無者，匪趨富兩國人民，大明亦無為倭寇嚴備兵衛矣。三者若無許之令，日本西海道九國數方之軍進寇於大明，大明數十州之鄰於日本者，必有近憂矣。是皆

日本大樹將軍之意，而州君所以欲通兩國之志者也。伏冀軍門老大人於斯三者許一於此，我小邦大沐大明之德化，且遂日本之夙志，是亦天朝恤遠字小之仁心也。若然，則永守藩職，無生貳心，遐方嚮他之念，沒世不忘也。伏稽伸鄙忱，仰祈尊炤，不宜

凡文字音訓或用中華或做日本，又有自國語浮屠來日本留學，故言語能通於倭。

王號中山王 后稱中婦君 皇子稱王子和年

春宮稱中城 武士稱親雲上 其次者稱筑登，又有按司 親方等官名 美童稱里子嫩之云 廢人子幼名曰太即金次即金等

琉球國語

日あそひ 於天

月あそひ 加奈之

佛あそひ 保止介 加奈之

神あそひ 加如加 奈之

水 於倍

男 於介

兄 須伊

火 於末

女 於神

第 於豆

酒 於左

父 世伊

刀劍 保伊

飯 女之

母 阿年

衣服 伊布



蝦夷

東夷 獲服
日高見國
布名惠曾

蝦夷去日本東北海中島也其地圖詳于地理部
日本紀景行天皇下云武內宿禰自東國還之奏言東夷
中有日高見國其國人男女推結文身為人勇悍是也曰

蝦夷亦土地汝壤而曠男女交居父子無別冬則宿穴夏
則住櫟衣毛飲血昆弟相疑登山如飛禽行草如走獸飛
刃則忘見怨則必報是以箭藏頭髻刀佩衣中或聚黨類
犯邊界伺農桑以略人民擊則隱州追則入山故往古以
來未深王化也而王子日本武尊奉勅平討之
敏達天皇十年春蝦夷數千寇於邊境由是召其魁師綴
糟等導景行天皇例欲誅於是恐懼乃下白瀨中流而三
諸岳激水而盟而自今以後子子孫孫用清明心事奉天
關若違盟者天地諸神及天皇靈絕滅臣種而後亦動則
叛矣

齋明天皇朝阿倍比羅夫征伐之建政所還
桓武天皇朝亦有叛坂上田村丸征伐之
齋明天皇五年遣唐使坂合石布津守吉祥添蝦夷人入
唐乃載通典云蝦夷國海島中其使鬚長四尺尤
善弓矢挿箭於首令人戴弧而立四十步射之無不中者

唐高宗額慶四年 隨倭國使人入朝
△按蝦夷開關不知何世也景行天皇以來為本朝之奴
其為人長六尺被髮髭鬚長垂蔽口飲食時以箸揭髭
嚼物也眼回大而光容貌如夜力每褶跌而走其行也
無足音能向走險游水身輕捷如禽如獸蓋不吐鹽
醬故然矣嘗無舉斗之力惟額有力而荷擔負戴皆用
額國人羊齡有過四五十歲者稀也是肉食不食米故
矣阿蘭陀人夭死亦然焉熱病發則多須命痘疹最為
危難蓋不知醫療也為國長之名號沙鼻沙允或號鬼
菱其稱允者以為貴族乎國無文字言語不通近頃僅
有通倭語者猶以酒曰佐計然又取魚脂飲之名脂酒
倭人偶賜倭酒吃之則甚喜也負劍於背挾弓於脇
獵食鳥獸其射不敢致遠惟二三丈之中正諍分厘而
必不差又製草鳥頭毒塗鏃射人如中則肌膚腐爛死
急剝去所中身皮生蒜研末傳之乃無害也若值父母

及夫之喪則親屬集會敵喪者頭背其木刀縱施鐵條
故肌膚破傷將絕入則止以為孝悌之法謂之吊打傍
人介抱投海用鹹水浸滌之則疵愈亦一異也而後再
不悔慕如有入誤訪尋亡者之事則忿怒不休也為出
品物贖之言將忘之愁何為勸悲歎耶
相傳云源義經在奧州衣河館秦衡變心暴政之從者
戰死畢義經偽死而奔蝦夷島民皆敬服終天年死其
地曰沙古丹建神祠甚崇信每稱南無義經
寬文中蝦夷叛命松前志摩守征伐之殺魁首紗具
紗允及黨類復一統

蝦夷國語

日 止 宇
木

月 都

星 知 良

山 水 美

海 阿 豆

川 開 豆

水 和 豆

火 阿 牟

和漢三才圖會 卷之十三 唐高宗 隨倭國使人入朝

和漢三才圖會 卷之三 雜類

風 禮良

夜 宇久良

茶 知也

帛 之也良 車倍

男 於豆 加伊

兄 由比 姊亦同

日本人 之也 毛

鳥 知阿 布

雨 阿布太 宜之

朱 阿六 毛

煙草 太牟 波古

木綿衣 世牟止 加介

女 古之 乃

弟 阿木 妹亦同

大守 加毛 伊

鶴 佐留 流

雪 宇婆 之

餅 之止阿 未毛

昆布 古牟 不

刀 太知

父 波牟 倍

娘 末豆奈 倍加知

武士 介之 波

熊 久未

晝 正豆阿 豆不

酒 夜々 佐介

衣服 知女 豆不

家 知世

母 波保

伯父 以知 也

魚 知豆 不

獵虎 惠利

鮭 志牟 倍

美 比留 可

惡 宇惠 牟

沙金 之也毛 太良

一 志祿 豆不

二 豆不

三 禮豆 不

四 以祿 豆不

五 阿之 介祿

六 以和 牟

七 阿留 和牟

八 豆倍 佐牟

九 之乃倍 佐牟

十 和牟 倍

錢銀金小荆等不通用物與物交易

抄云 此物之長短とさけいさみの此奥ゆのめん



鞆 鞆

其名歷代各異也

蒙古 北狄
 獫狁 猓狁
 匈奴 突厥
 契丹 鞆子
 唐 鞆

三才圖會云及宋復盛其別部小者曰蒙古曰泰赤烏曰塔塔兒曰克列後蒙古盛兼併入寇中國伐宋稱元開位十四傳而天命歸大明蓋韃靼其種本有五皆或牛獾猪鹿之屬所生而其一種蒼色狼與慘白鹿所生者二十五世生帖本真是稱大蒙古都長僭號皇帝世居沙漠東北六千里後居山陰號韃靼地產羊馬無城池房舍隨水草所居俗尚射獵食羊馬野鹿衣皮草帖本真四世孫忽必烈僭居中國稱帝改國號曰大元
△按蒙古東至元良哈西脫忽麻撒馬兒罕北盡沙漠直長安東北六千里其種類生無痘疹以不食鹽醋故也其居無城郭然亦各有分地無文書以言語為約束兒能騎羊引弓射鳥鼠少長則射狐兔其俗寬則田獵禽獸為生業急則習戰攻以侵伐其長利則進不利則退不羞遁走不知禮儀自君王以下咸食畜肉衣皮草梅裘壯者食肥美老者飲食其餘貴壯健賤老弱彼人病

即昇置深谷中任其死生絕跡不敢省視矣

蒙古入中國為太元皇帝以來始令西蕃借馬八巴造為字書今世謂蒙古白是也與中國互市間亦學中國飲食遂一有之敬信佛法愛禮君子凡中國經書皆以重價購之獨無孟子云有攜其書往者舟輒覆溺此亦一奇事也太元為大明所滅有羊兵後復蒙古入中國滅大明今稱大清是也相傳其王東種而有仁愛能撫民慕聖賢之道然蒙古風俗剝頂至額方其形留髮於正中謂之怯仇兒如今中國民俗皆習之

北虜譯語

出于登壇必究其大畧

天 騰草力

日 納

月 刺

星 火墩

山 利

海 來

河 倫

水 五速

風リキ 克ケ 香カウ

夜ヨ 速ス 休ヒ

衣服イフク 忽カク 必ヒツ 速ス

男子コノコ 額コ 勒レ

兄弟ケイテイ 斗ト 兀ク

腰刀ウサキ 亦イ 兒エ

雨アメ 雨アメ 刺サシ

燒酒ウヰ 刺サシ 刺サシ

金子キン 俺ガン 炭タン

婦人メノ 哈ハ 屯トン

娘子ニヤウ 阿ア 噶カ

弓ユミ 奴ヌ 木キ

雪ユキ 又マタ 速ス

宋ソウ 阿ア 目メ

銀子ギン 猛マウ 谷コ

父チチ 額コ 直チ 草クサ

虎コ 補ホ 兀ク

松マツ 納ナ 刺サシ

晝ヒル 五イ 堵ト 兒ニ

飯イ 補ホ 答コタ

銅錢ドウセン 主ヌシ 阿ア

母ハハ 額コ 克ケ

熊クマ 我ワ 土ツチ 草クサ

花ハナ 扯チ 扯チ



女真

ぢよまん

女直

肅慎

和名阿之波世

ヂユイチン

三才圖會云女真在契丹之東北長白山之下鴨綠水之源古肅慎之地也其地產金故以為國號其先新羅人曰完顏氏者奔於其地遂也居焉至阿骨打自稱帝國人皆以鹿皮魚皮為衣

有一種野人膝盼皆縛刀出入晝夜不解輕死重強毒如虎狼男子皆黥其面女真人與其為誓者亦刺其口東國通鑑云昔高麗僧今幸之克守初入女真居阿之古村娶女真女生子曰吉乙太師古乙生活羅太師活羅多子長曰劬單鉢季曰盈歌盈歌最雄傑得衆心盈死劬里鉢長子烏雅束嗣位烏雅束卒弟阿骨打立完顏氏於時

宋政和河骨打自稱皇帝更國號金侵太遼及高麗至宋
 端平元年奉為蒙古降之蓋其俗如匈奴諸部落無城郭分
 居山野無文字以言語結繩為約束饒猪羊牛馬多駿
 其人執鳥勇為兒能引弓射鳥鼠及壯無不控弦走馬習戰
 為勁兵諸部各相雄長莫能統一
 其地西直契丹南直朝鮮東海北奴兒干西隣兀良哈
 到大明京師三千五百里日本道九三
 大明一統志云女直用石砮其石名水花石堅利入鐵可
 鏃矢鏃十人將取之必先祈神
 有長白山者亘千里高二百里倭二十里許其巔有潭周八十
 里南流為鴨綠江北流為混同江東流為阿也苦河
 又有大山者俗甚敬畏之過者不得渡汗以物盛去有能
 罷豹狼皆不害人人亦不敢殺之
 △按肅慎女直也日本紀云欽明天皇五年十二月於佐
 渡島北御名部之碕岸有肅慎人乘一船舶而淹留者

夏捕魚充食彼島之人言非人也亦言鬼魅不敢近之
 島東禹武邑人採拾椎子為熟喫著灰裏炮其皮甲化
 成二人飛騰火上一尺餘經時相鬪邑人深以為異取
 置於底亦如前飛相鬪不已有人占云是邑人必為魅
 鬼所迷惑不久如言被其抄掠於是肅慎人移就瀨河
 浦浦神嚴忌人不敢近渴而飲其水死者且半骨積於
 巖岫俗呼肅慎隈也
 齋明天皇四年遣阿部比羅夫討肅慎國獲生羅二隻並
 羆皮七十張還又次伐蝦夷島比羅夫得大勝利建政
 所於彼地還



大宛

たい宛

臺灣 東寧
 塔曷沙古
 和用高砂字
 至日本海上
 六百四十里

大宛在夏門之南百里而中華之異日本之申西方甚熱
國而春如夏冬如秋其人品卑賤常裸形身甚輕捷如
飛以漁獵為業每食鹿生肉而以鹿皮交易也往古無
本主中古阿蘭陀人劫篡之構城郭以為日本通路旅
館焉於是國姓爺者父則唐人寓居日本長崎生子
國姓爺是也住居廈門福建之思寬文初攻彼島追阿
蘭陀人自立為主改建城郭改塔曷沙古為東寧既而
國姓爺死子名錦舍欲攻滅大清興大明而終不從清
朝至子奏舍之代戰負降于清退出清皇帝賜王號徙
于北京當貞享元年如今則大清置布政司治島也近頃用
中華文字五常之人品徐備

大宛土產 鹿皮 山馬皮 獐皮 木綿 西瓜
白沙糖



交趾

安南

至日本海上 千四百里

キヤウツウ

三才圖會云其人乃山狙獼夫之遺種其性奸狡剪髮跣
足宵昂喙極醜惡其狀類獼廣人稱為夷鬼貌類入者漢
馬棧兵之遺也國俗父子不同居共嬰几嫁娶不通媒灼
男女自相為合以擯柳為信然後歸家若妻與他人相通
即休其前夫令其別娶其國乃占城之屬郡其民為占城
之役歲供租稅男子尚賊盜婦女好淫亂自漢中國取之
治為郡縣立交州刺史後漢復叛馬援平之至五代末節
度使吳昌文始僭王號其後皆稱王歷代皆異姓篡奪至
今不絕中華朝貢

△按登壇必究云安南古交趾也東至海日本道凡西至

雲南元勰宣尉司界五十六里南至古城界百九十里
北至廣西思明府四十里至南京七百七十二里至北京
千一百一十六里半

其國甚煖溫不見霜雪男女皆漆齒男則剃百會用中華文字禮義稍備焉福州漳州商人行交易以來千日本者多往昔日本人有到于彼其子孫至今間有五雜組云荆蠻閩越六詔安南皆昔為蠻夷今入中國有仙遊山一名爛相傳有樵夫覩二仙奕碁於是不覓斧柯已爛之山是也

交趾土產
奇楠 沈香 紗 羅 玉絹 絲線 烏鮫 鉄刀木
牛黃 藤黃 漆 蠟 胡椒 煥柳 蘇方 椰子油
甘松 肉桂 鮫 細 沙糖 烏藥 藿香 山歸來



東京

至日本海上 千六百里

東京即交趾之都府也本為兄弟至子孫世相爭而交趾與東京分以為二國兩國之界有山名岐夜牟有肉桂樹以為天下第一然近頃係兵火山燒肉桂絕根近至東京肉桂最鮮焉其人物與交趾同但不剃頂而束髮黑齒用中華文字知經書

東京土產

黃絹 綾子 黃絲 縐紗 紗綾 紗 羅 天鵝絨
五絲 木綿 縮砂 麝香 肉桂 紕 絹 龍眼肉
藿香 石黃 亞鈴 蘇方 檳榔 紕 漆上 山歸來
陶器 漆器 天禮女牟夫以奈 獲神香

黃... 木... 黃... 黃... 黃... 黃... 黃... 黃... 黃... 黃...
 黃... 木... 黃... 黃... 黃... 黃... 黃... 黃... 黃... 黃...
 黃... 木... 黃... 黃... 黃... 黃... 黃... 黃... 黃... 黃...
 黃... 木... 黃... 黃... 黃... 黃... 黃... 黃... 黃... 黃...
 黃... 木... 黃... 黃... 黃... 黃... 黃... 黃... 黃... 黃...
 黃... 木... 黃... 黃... 黃... 黃... 黃... 黃... 黃... 黃...
 黃... 木... 黃... 黃... 黃... 黃... 黃... 黃... 黃... 黃...
 黃... 木... 黃... 黃... 黃... 黃... 黃... 黃... 黃... 黃...
 黃... 木... 黃... 黃... 黃... 黃... 黃... 黃... 黃... 黃...
 黃... 木... 黃... 黃... 黃... 黃... 黃... 黃... 黃... 黃...

東京土氣

由其地種其入... 文... 山... 東... 東... 東... 東... 東... 東... 東...
 由其地種其入... 文... 山... 東... 東... 東... 東... 東... 東... 東...
 由其地種其入... 文... 山... 東... 東... 東... 東... 東... 東... 東...
 由其地種其入... 文... 山... 東... 東... 東... 東... 東... 東... 東...
 由其地種其入... 文... 山... 東... 東... 東... 東... 東... 東... 東...
 由其地種其入... 文... 山... 東... 東... 東... 東... 東... 東... 東...
 由其地種其入... 文... 山... 東... 東... 東... 東... 東... 東... 東...
 由其地種其入... 文... 山... 東... 東... 東... 東... 東... 東... 東...
 由其地種其入... 文... 山... 東... 東... 東... 東... 東... 東... 東...
 由其地種其入... 文... 山... 東... 東... 東... 東... 東... 東... 東...



東京

十六百里 至日本...

雜
三